

# Rev

## Chapter 11

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

- 1    Καὶ ἐδόθη μοι κάλαμος ὅμοιος ῥάβδῳ, λέγων, Ἔγειρε, καὶ μέτρησον τὸν  
अनि दिइयो मलाई नर्कट जस्तो लाठीजस्तो भन्दै उठ र नाप त्यो  
[G2532](#) [G1325](#) [G1473](#) [G2563](#) [G3664](#) [G4464](#) [G3004](#) [G1453](#) [G2532](#) [G3354](#) [G3588](#)
- ναὸν τοῦ Θεοῦ, καὶ τὸ θυσιαστήριον, καὶ τοὺς προσκυνοῦντας ἐν  
मन्दिरलाई त्यस परमेश्वरको र त्यो वेदीलाई र ती पूजा-गर्नेहरूलाई मा  
[G3485](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2379](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4352](#) [G1722](#)
- αὐτῶ.  
त्यसमा  
[G0846](#)

त्यसपछि मलाई नाम्रे दण्ड जस्तै एउटा टेक्ने लट्टी दिइयो। मलाई भनियो, “जाऊ अनि परमेश्वरको मन्दिरको वेदीको नाप लेऊ, अनि त्यहाँ पूजा गर्नेहरूको संख्या गन्ती गर।

- 2    καὶ τὴν αὐλὴν τὴν ἔξωθεν τοῦ ναοῦ, ἔκβαλε ἔξωθεν, καὶ μὴ αὐτὴν  
र त्यो आँगनलाई जो बाहिरको त्यस मन्दिरको निकाल-देऊ बाहिर र नगर त्यसलाई  
[G2532](#) [G3588](#) [G0833](#) [G3588](#) [G1855](#) [G3588](#) [G3485](#) [G1544](#) [G1855](#) [G2532](#) [G3361](#) [G0846](#)
- μετρήσης; ὅτι ἐδόθη τοῖς ἔθνεσιν, καὶ τὴν πόλιν τὴν ἁγίαν, πατήσουσιν  
नाप किनभने दिइयो ती जातिहरूलाई र त्यो शहरलाई त्यो पवित्र कुल्चनेछन्  
[G3354](#) [G3754](#) [G1325](#) [G3588](#) [G1484](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4172](#) [G3588](#) [G0040](#) [G3961](#)
- μῆνας τεσσεράκοντα [καὶ] δύο.  
महिना बयालीस र दुई  
[G3376](#) [G5062](#) [G2532](#) [G1417](#)

तर मन्दिर बाहिरको आँगन छोडिदेऊ। त्यसलाई ननाप। त्यो अयहूदीहरूलाई दिइएको छ। तिनीहरू बयालीस महीनासम्म पवित्र नगरमा पाइताला ठटाएर हिँडनेछन्।

- 3    καὶ δώσω τοῖς δυσὶν μάρτυσίν μου, καὶ προφητεύσουσιν ἡμέρας χιλίας  
र दिनेछु ती दुईजना साक्षीहरूलाई मेरा र अगमवाणी-गर्नेछन् दिनहरू एक-हजार  
[G2532](#) [G1325](#) [G3588](#) [G1417](#) [G3144](#) [G1473](#) [G2532](#) [G4395](#) [G2250](#) [G5507](#)
- διακοσίας ἐξήκοντα, περιβεβλημένοι σάκκους.  
दुई-सय साठी लगाइएका भाङ्ग्राको-बोराहरू  
[G1250](#) [G1835](#) [G4016](#) [G4526](#)

अनि म मेरा दुइ साक्षीहरूलाई अधिकार दिनेछु। अनि तिनीहरूले एकहजार दुईसय साठी दिन अगमवाणी गर्नेछन्। तिनीहरूले पशुको भुत्लाको वस्त्र पहिरेका हुनेछन्।”

- 4    Οὗτοί εἰσιν αἱ δύο ἐλαῖαι, καὶ αἱ δύο λυχνίαι, αἱ ἐνώπιον τοῦ  
यी-नै हुन् ती दुई भेली-वृक्षहरू र ती दुई समाइदानहरू जो सामु त्यस  
[G3778](#) [G1510](#) [G3588](#) [G1417](#) [G1636](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1417](#) [G3087](#) [G3588](#) [G1799](#) [G3588](#)
- Κυρίου τῆς γῆς ἐστῶτες.  
प्रभुको त्यस पृथ्वीको उभिएका-छन्  
[G2962](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2476](#)

यी दुई साक्षीहरू दुई भद्राक्षका वृक्षहरू हुन् अनि दुई दीप-दानी जो पृथ्वीका परमप्रभु अघि खडा छन्।

5	καὶ	εἴ	τις	αὐτοὺς	θέλει	ἀδικῆσαι,	πῦρ	ἐκπορεύεται	ἐκ	τοῦ	
	र	यदि	कोहीले	तिनीहरूलाई	इच्छा-गर्छ	हानि-पुऱ्याउनु	आगो	निस्कन्छ	बाट	त्यो	
	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G1487</a>	<a href="#">G5100</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G2309</a>	<a href="#">G0091</a>	<a href="#">G4442</a>	<a href="#">G1607</a>	<a href="#">G1537</a>	<a href="#">G3588</a>	
	στόματος	αὐτῶν,	καὶ	κατεσθίει	τοὺς	ἐχθροὺς	αὐτῶν.	καὶ	εἴ	τις	θελήσῃ
	मुखबाट	तिनीहरूको	र	नाश-गर्छ	ती	शत्रुहरूलाई	तिनीहरूका	र	यदि	कोहीले	इच्छा-गर्छ
	<a href="#">G4750</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G2719</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G2190</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G1487</a>	<a href="#">G5100</a>	<a href="#">G2309</a>
	αὐτοὺς	ἀδικῆσαι,	οὕτως	δεῖ	αὐτὸν	ἀποκτανθῆναι.					
	तिनीहरूलाई	हानि-पुऱ्याउनु	यसरी	अवश्य-छ	उसलाई	मारिनु					
	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G0091</a>	<a href="#">G3779</a>	<a href="#">G1163</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G0615</a>					

यदि कुनै मानिसले ती साक्षीहरूलाई घात गर्ने प्रयास गरे ती साक्षीहरूका मुखबाट आगो निस्कनेछ अनि आफ्ना शत्रुलाई मार्नेछन्। कुनै मानिस जसले तिनीहरूलाई घात पुर्याउने चेष्टा गर्छ, यसै प्रकारले मारिनेछ।

6	οὗτοι	ἔχουσιν	τὴν	ἐξουσίαν	κλεῖσαι	τὸν	οὐρανόν,	ἵνα	μὴ	ύετὸς	
	तिनीहरूसँग-छ	शक्ति	त्यो	अधिकार	बन्द-गर्नु	त्यो	आकाशलाई	ताकि	न	वर्षा	
	<a href="#">G3778</a>	<a href="#">G2192</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G1849</a>	<a href="#">G2808</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G3772</a>	<a href="#">G2443</a>	<a href="#">G3361</a>	<a href="#">G5205</a>	
	βρέχῃ	τὰς	ἡμέρας	τῆς	προφητείας	αὐτῶν;	καὶ	ἐξουσίαν	ἔχουσιν	ἐπὶ	
	परोस्	ती	दिनहरूमा	त्यस	अगमवाणीको	तिनीहरूको	र	अधिकार	छ-तिनीहरूसँग	माथि	
	<a href="#">G1026</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G2250</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G4394</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G1849</a>	<a href="#">G2192</a>	<a href="#">G1909</a>	
	τῶν	ύδάτων,	στρέφειν	αὐτὰ	εἰς	αἶμα,	καὶ	πατάξαι	τὴν	γῆν	ἐν
	ती	पानीहरूको	फेर्नु	तिनीहरूलाई	मा	रगतमा	र	प्रहार-गर्नु	त्यो	पृथ्वीलाई	द्वारा
	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G5204</a>	<a href="#">G4762</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G1519</a>	<a href="#">G0129</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G3960</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G1093</a>	<a href="#">G1722</a>
	πάσῃ	πληγῇ,	όσάκις	ἐάν	θελήσωσιν.						
	हरेक	प्रहारले	जति-पटक-पनि	यदि	चाहन्छन्						
	<a href="#">G3956</a>	<a href="#">G4127</a>	<a href="#">G3740</a>	<a href="#">G1437</a>	<a href="#">G2309</a>						

यी साक्षीहरूसित, तिनीहरूले अगमवाणी गरिरहेको समयमा आकाशलाई वृष्टि गराउनुबाट रोक्ने शक्ति छ। तिनीहरूसित पानीलाई रगत तुल्याउने शक्ति छ। तिनीहरूसित हरेक किसिमका कष्ट पृथ्वीमा पठाउने शक्ति छ। तिनीहरूले जति पल्ट यसो गर्न चाहन्छन् गर्न सक्छन्।

7	καὶ	ὅταν	τελέσωσιν	τὴν	μαρτυρίαν	αὐτῶν,	τὸ	θηρίον	τὸ	ἀναβαῖνον	
	र	जब	पूरा-गर्छन्	त्यो	गवाही	तिनीहरूको	त्यो	जनावर	जो	उठ्दै-गरेको	
	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G3752</a>	<a href="#">G5055</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G3141</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G2342</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G0305</a>	
	ἐκ	τῆς	ἀβύσσου	ποιήσῃ	μετ’	αὐτῶν	πόλεμον,	καὶ	νικήσῃ	αὐτοὺς, καὶ	
	बाट	त्यस	अथाहबाट	गर्नेछ	सँगै	तिनीहरूको	युद्ध	र	जित्नेछ	तिनीहरूलाई र	
	<a href="#">G1537</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G0012</a>	<a href="#">G4160</a>	<a href="#">G3326</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G4171</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G3528</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G2532</a>
	ἀποκτενεῖ	αὐτούς.									
	मार्नेछ	तिनीहरूलाई									
	<a href="#">G0615</a>	<a href="#">G0846</a>									

जब ती दुई साक्षीहरूले आफ्ना प्रमाण सिध्याएका हुन्छन्, तब पशु तिनीहरूको विरुद्ध लडनेछ। यो त्यो पशु हो जो पातालबाट माथि आउँछ। त्यो पशुले तिनीहरू सबैलाई जित्नेछ अनि तिनीहरूलाई मार्नेछ।

8	καὶ	τὸ	παῶμα	αὐτῶν	ἐπὶ	τῆς	πλατείας	τῆς	πόλεως	τῆς	μεγάλης,
	र	त्यो	लाश	तिनीहरूको	माथि	त्यस	बाटोमा	त्यस	शहरको	त्यस	ठूलो
	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G4430</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G1909</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G4113</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G4172</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G3173</a>
	ἦτις	καλεῖται	πνευματικῶς	Σόδομα	καὶ	Αἴγυπτος,	ὅπου	καὶ	ὁ	Κύριος	
	जुन	भनिन्छ	आत्मिक-रूपमा	सोदोम	र	मिस्र	जहाँ	पनि	त्यो	प्रभु	
	<a href="#">G3748</a>	<a href="#">G2564</a>	<a href="#">G4153</a>	<a href="#">G4670</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G0125</a>	<a href="#">G3699</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G2962</a>	
	αὐτῶν	ἐσταυρώθη.									
	तिनीहरूको	क्रूसमा-टाँगिनुभयो									
	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G4717</a>									

ती दुई साक्षीहरूको शरीर महान्-नगरको गल्लीमा हुनेछ। यो नगरको नाउँ सोदोम अनि मिस्रदेश हो। नगरका यी नाउँहरूमा विशेष अर्थ छ। यो त्यही नगर हो जहाँ प्रभुलाई मारिएको थियो।

9 καὶ βλέπουσιν ἐκ τῶν λαῶν, καὶ φυλῶν, καὶ γλωσσῶν, καὶ ἐθνῶν,  
 र हेर्छन् बाट ती जनसमूहहरू र कुलहरू र भाषाहरू र जातिहरूका  
[G2532](#) [G0991](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2992](#) [G2532](#) [G5443](#) [G2532](#) [G1100](#) [G2532](#) [G1484](#)

τὸ πτώμα αὐτῶν ἡμέρας τρεῖς καὶ ἡμισυ, καὶ τὰ πτώματα αὐτῶν  
 त्यो लाश तिनीहरूको दिनहरू तीन र आधा र ती लाशहरू तिनीहरूको  
[G3588](#) [G4430](#) [G0846](#) [G2250](#) [G5140](#) [G2532](#) [G2255](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4430](#) [G0846](#)

οὐκ ἀφίουσιν τεθῆναι εἰς μνῆμα.  
 छैनन् दिन्नन् राख्नु मा चिहानमा  
[G3756](#) [G0863](#) [G5087](#) [G1519](#) [G3418](#)

हरेक वंश, जाति, भाषा अनि राष्ट्रका मानिसहरूले साढे तीन दिनसम्म ती दुई साक्षीहरूको शवलाई देखेछन्। तिनीहरूलाई गाढन मानिसहरूले अस्वीकार गर्नेछन्।

10 καὶ οἱ κατοικοῦντες ἐπὶ τῆς γῆς χαίρουσιν ἐπ’ αὐτοῖς, καὶ  
 र ती बस्नेहरू माथि त्यस पृथ्वीका खुसी-मनाउँछन् माथि तिनीहरूको र  
[G2532](#) [G3588](#) [G2730](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#) [G5463](#) [G1909](#) [G0846](#) [G2532](#)

εὐφραίνονται, καὶ δῶρα πέμπουσιν ἀλλήλοις, ὅτι οὗτοι, οἱ δὺο  
 रमाउँछन् र उपहारहरू पठाउनेछन् एक-अर्कालाई किनभने यी ती दुई  
[G2165](#) [G2532](#) [G1435](#) [G3992](#) [G0240](#) [G3754](#) [G3778](#) [G3588](#) [G1417](#)

προφῆται, ἐβασάνισαν τοὺς κατοικοῦντας ἐπὶ τῆς γῆς.  
 अगमवक्ताहरूले पीडा-दिएथे ती बस्नेहरूलाई माथि त्यस पृथ्वीको  
[G4396](#) [G0928](#) [G3588](#) [G2730](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#)

किनभने यी दुई मरेकोमा पृथ्वीका बासिन्दाहरू खुशी हुनेछन्। तिनीहरू भोज गर्नेछन् अनि एक अर्कालाई उपहार दिनेछन्। किनभने यी दुई अगमवक्ताहरूले पृथ्वीमा बस्ने मानिसहरूमा अनेक यातना दिए।

11 καὶ μετὰ τὰς τρεῖς ἡμέρας καὶ ἡμισυ, πνεῦμα ζῶης ἐκ τοῦ Θεοῦ  
 र पछि ती तीन दिन र आधा आत्मा जीवनको बाट त्यस परमेश्वरबाट  
[G2532](#) [G3326](#) [G3588](#) [G5140](#) [G2250](#) [G2532](#) [G2255](#) [G4151](#) [G2222](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2316](#)

εἰσῆλθεν ἐν αὐτοῖς, καὶ ἔστησαν ἐπὶ τοὺς πόδας αὐτῶν; καὶ φόβος  
 पस्यो मा तिनीहरूमा र खडा-भए माथि ती खुट्टाहरूमा तिनीहरूको र भय  
[G1525](#) [G1722](#) [G0846](#) [G2532](#) [G2476](#) [G1909](#) [G3588](#) [G4228](#) [G0846](#) [G2532](#) [G5401](#)

μέγας ἐπάπεσεν ἐπὶ τοὺς θεωροῦντας αὐτούς.  
 ठूलो पस्यो माथि ती हेर्नेहरूमाथि तिनीहरूलाई  
[G3173](#) [G1968](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2334](#) [G0846](#)

तर साँढे तीन दिनपछि परमेश्वरले ती दुई अगमवक्ताहरूमा परमेश्वरबाटको जीवन हाली दिनुभयो। तिनीहरू आफ्ना खुट्टामा उभिए। सबै मानिसहरू जसले तिनीहरूलाई देखे खुबै डराए।

12 καὶ ἤκουσαν φωνῆς μεγάλης ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, λεγούσης αὐτοῖς, Ἄνάβατε  
 र सुने स्वरको ठूलो बाट त्यस आकाशबाट भन्दै-गरेको तिनीहरूलाई माथि-आऊ  
[G2532](#) [G0191](#) [G5456](#) [G3173](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3772](#) [G3004](#) [G0846](#) [G0305](#)

ὦδε. καὶ ἀνέβησαν εἰς τὸν οὐρανὸν ἐν τῇ νεφέλῃ; καὶ ἐθεώρησαν  
 यहाँ र चढे माथि त्यो आकाशमा मा त्यो बادلमा र हेरे  
[G5602](#) [G2532](#) [G0305](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3772](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3507](#) [G2532](#) [G2334](#)

αὐτούς οἱ ἐχθροὶ αὐτῶν.  
 तिनीहरूलाई ती शत्रुहरूले तिनीहरूका  
[G0846](#) [G3588](#) [G2190](#) [G0846](#)

तब ती अगमवक्ताहरूले स्वर्गबाट ठूलो आवाज सुने, “यहाँ माथि आऊ।” अनि ती दुई अगमवक्ताहरू बادلमा माथि स्वर्ग गए। तिनीहरूका शत्रुहरूले तिनीहरूलाई माथि गएको देखे।

- 13 Καὶ ἐν ἐκείνῃ τῇ ὥρᾳ ἐγένετο σεισμὸς μέγας, καὶ τὸ δέκατον τῆς  
 अनि मा त्यसै त्यो घडीमा भयो भूकम्प ठूलो र त्यो दशौं त्यस  
[G2532](#) [G1722](#) [G1565](#) [G3588](#) [G5610](#) [G1096](#) [G4578](#) [G3173](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1182](#) [G3588](#)
- πόλεως ἔπεσεν, καὶ ἀπεκτάνθησαν ἐν τῷ σεισμῷ, ὀνόματα ἀνθρώπων  
 शहरको ढल्यो र मारियो मा त्यो भूकम्पमा नामहरू मानिसहरूका  
[G4172](#) [G4098](#) [G2532](#) [G0615](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4578](#) [G3686](#) [G0444](#)
- χιλιάδες ἑπτὰ. καὶ οἱ λοιποὶ ἔμφοβοι ἐγένοντο, καὶ ἔδωκαν δόξαν τῷ  
 हजार सात र ती बाँकीहरू भय-भीत-भए भए र दिए महिमा त्यस  
[G5505](#) [G2033](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3062](#) [G1719](#) [G1096](#) [G2532](#) [G1325](#) [G1391](#) [G3588](#)
- Θεῷ τοῦ οὐρανοῦ.  
 परमेश्वरलाई त्यस आकाशको  
[G2316](#) [G3588](#) [G3772](#)

त्यसैबेला त्यहाँ ठूलो भूईँचालो गयो। शहरको दशौं भाग नष्ट भयो। अनि सात हजार मानिसहरू त्यस भूईँचालोमा मरे। मानिसहरू जो मरेनन् तिनीहरू अत्यन्त भयभीत थिए। तिनीहरूले स्वर्गका परमेश्वरलाई महिमा गरे।

- 14 Ἡ Οὐαὶ ἡ δευτέρα ἀπήλθεν. ἰδοὺ, ἡ Οὐαὶ ἡ τρίτη ἔρχεται ταχύ.  
 त्यो हाय त्यो दोस्रो बित्यो हेर त्यो हाय त्यो तेस्रो आउँदैछ छिट्टै  
[G3588](#) [G3759](#) [G3588](#) [G1208](#) [G0565](#) [G3708](#) [G3588](#) [G3759](#) [G3588](#) [G5154](#) [G2064](#) [G5035](#)

दोस्रो विपत्ती पूर्ण भयो। तेस्रो विपत्ती चाँडै आइरहेछ।

- 15 Καὶ ὁ ἔβδομος ἄγγελος ἐσάλπισεν; καὶ ἐγένοντο φωναὶ μεγάλαι ἐν  
 अनि त्यो सातौं स्वर्गदूतले बजायो र भए स्वरहरू ठूला मा  
[G2532](#) [G3588](#) [G1442](#) [G0032](#) [G4537](#) [G2532](#) [G1096](#) [G5456](#) [G3173](#) [G1722](#)
- τῷ οὐρανῷ, λέγοντες, Ἐγένετο ἡ βασιλεία τοῦ κόσμου, τοῦ Κυρίου ἡμῶν,  
 त्यो आकाशमा भन्दै भयो त्यो राज्य त्यस संसारको हाम्रा प्रभुको हाम्रो  
[G3588](#) [G3772](#) [G3004](#) [G1096](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G2889](#) [G3588](#) [G2962](#) [G1473](#)
- καὶ τοῦ Χριστοῦ αὐτοῦ, καὶ βασιλεύσει εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.  
 र उहाँको ख्रीष्टको उहाँको र राज्य-गर्नुहुनेछ तर्फ ती युगहरू ती युगहरूको  
[G2532](#) [G3588](#) [G5547](#) [G0846](#) [G2532](#) [G0936](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0165](#) [G3588](#) [G0165](#)

सातौं स्वर्गदूतले आफ्नो तुरही बजाए। तब स्वर्गमा ठूलो आवाजहरू भयो। आवाजहरूले भने, “संसारको राज्य अब हाम्रा परमप्रभु परमेश्वरको अनि ख्रीष्टको भएको छ। अनि उहाँले सदा-सर्वदा शासन गर्नेछन्।”

- 16 καὶ οἱ εἴκοσι τέσσαρες πρεσβύτεροι, οἱ ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ καθήμενοι  
 र ती चौबीसजना चारजना प्राचीनहरू जो सामु त्यस परमेश्वरको बसेका  
[G2532](#) [G3588](#) [G1501](#) [G5064](#) [G4245](#) [G3588](#) [G1799](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2521](#)
- ἐπὶ τοῦ θρόνου αὐτῶν, ἔπεσαν ἐπὶ τὰ πρόσωπα αὐτῶν, καὶ  
 माथि ती सिंहासनहरूमा आफ्ना ढले माथि ती अनुहारहरूमा आफ्ना र  
[G1909](#) [G3588](#) [G2362](#) [G0846](#) [G4098](#) [G1909](#) [G3588](#) [G4383](#) [G0846](#) [G2532](#)
- προσεκύνησαν τῷ Θεῷ,  
 दण्डवत्-गरे त्यस परमेश्वरलाई  
[G4352](#) [G3588](#) [G2316](#)

तब ती चौबीस धर्म-गुरुहरूले शिर झुकाए अनि परमेश्वरको आराधान गरे। तिनीहरू ती धर्म-गुरुहरू हुन् जो परमेश्वरको सामुने आफ्ना सिंहासनमा बस्छन्।

- 17 λέγοντες, Εὐχαριστοῦμέν σοι, Κύριε ὁ Θεός ὁ Παντοκράτωρ, ὁ ὢν,  
 भन्दै धन्यवाद-दिन्छौं तपाईंलाई प्रभु हे परमेश्वर हे सर्वशक्तिमान् जो हुनुहुन्छ  
[G3004](#) [G2168](#) [G4771](#) [G2962](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G3841](#) [G3588](#) [G1510](#)
- καὶ ὁ ἦν, {καὶ ὁ ἐρχόμενος} ὅτι εἴληφας τῆν δύναμίν σου τῆν  
 र जो हुनुहुन्थ्यो र जो आउने-वाला किनभने लिनुभयो त्यो शक्ति तपाईंको त्यो  
[G2532](#) [G3588](#) [G1510](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2064](#) [G3754](#) [G2983](#) [G3588](#) [G1411](#) [G4771](#) [G3588](#)
- μεγάλην, καὶ ἐβασίλευσας.  
 महान् र राज्य-गर्नुभयो  
[G3173](#) [G2532](#) [G0936](#)

ती अग्रजहरुले भने, “प्रभु परमेश्वर, जो सर्व-शक्तिमान हुनुहुन्छ, हामी तपाईंलाई धन्यवाद चढाउँछौं। तपाईं नै एक हुनुहुन्छ, जो हुनुहुन्छ, जो सर्वदा हुनुहुन्थ्यो। हामी तपाईंलाई धन्यवाद दिन्छौं किनभने तपाईंले आफ्नो महान-शक्ति लिनुभयो अनि शासन गर्नु शुरु गर्नुभयो।

- 18 καὶ τὰ ἔθνη ὠργίσθησαν, καὶ ἦλθεν ἡ ὀργή σου, καὶ ὁ  
 र ती जातिहरूले रिसाए र आयो त्यो क्रोध तपाईंको र त्यो  
[G2532](#) [G3588](#) [G1484](#) [G3710](#) [G2532](#) [G2064](#) [G3588](#) [G3709](#) [G4771](#) [G2532](#) [G3588](#)
- καιρὸς τῶν νεκρῶν κριθῆναι, καὶ δοῦναι τὸν μισθὸν τοῖς δούλοις σου,  
 समय ती मृतहरूको न्याय-हुनु र दिनु त्यो प्रतिफल ती दासहरू तपाईंका  
[G2540](#) [G3588](#) [G3498](#) [G2919](#) [G2532](#) [G1325](#) [G3588](#) [G3408](#) [G3588](#) [G1401](#) [G4771](#)
- τοῖς προφήταις, καὶ τοῖς ἁγίοις, καὶ τοῖς φοβουμένοις τὸ ὄνομά σου,  
 ती अगमवक्ताहरूलाई र ती पवित्रहरूलाई र ती डराउनेहरूलाई त्यो नाम तपाईंको  
[G3588](#) [G4396](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0040](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5399](#) [G3588](#) [G3686](#) [G4771](#)
- τοὺς μικροὺς καὶ τοὺς μεγάλους, καὶ διαφθεῖραι τοὺς διαφθείροντας τῆν  
 ती सानाहरू र ती ठूलाहरूलाई र नष्ट-गर्नु ती नष्ट-गर्नेहरूलाई त्यो  
[G3588](#) [G3398](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3173](#) [G2532](#) [G1311](#) [G3588](#) [G1311](#) [G3588](#)
- γῆν.  
 पृथ्वीको  
[G1093](#)

संसारका राष्ट्रहरु क्रोधित थिए, तर अब तपाईंको क्रोधित हुने समय हो। अब, मृत मानिसहरुको न्याय गर्ने समय हो। अब, तपाईंका सेवकहरु अनि अगमवक्ताहरुलाई पुरस्कृत गर्ने समय हो, अनि तपाईंको पवित्र मानिसहरुलाई पुरस्कृत गर्ने समय हो, ती ठूला अनि साना मानिसहरु जो तपाईंलाई सम्मान गर्छन्। यो ती मानिसहरुलाई संहार गर्ने समय हो, जसले पृथ्वीको संहार गर्छन्।”

- 19 καὶ ἠνοίγη ὁ ναὸς τοῦ Θεοῦ ὁ ἐν τῷ οὐρανῷ, καὶ ὤφθη  
 र खोलियो त्यो मन्दिर त्यस परमेश्वरको जो मा त्यो आकाशमा र देखियो  
[G2532](#) [G0455](#) [G3588](#) [G3485](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3772](#) [G2532](#) [G3708](#)
- ἡ κιβωτὸς τῆς διαθήκης αὐτοῦ ἐν τῷ ναῷ αὐτοῦ. καὶ ἐγένοντο  
 त्यो सन्दूक त्यस करारको उहाँको मा त्यो मन्दिरमा उहाँको र भए  
[G3588](#) [G2787](#) [G3588](#) [G1242](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3485](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1096](#)
- ἀστραπαί, καὶ φωναί, καὶ βρονταί, καὶ σεισμός, καὶ χάλαζα μεγάλη.  
 बिजुलीहरू र स्वरहरू र गर्जनहरू र भूकम्प र असिना ठूलो  
[G0796](#) [G2532](#) [G5456](#) [G2532](#) [G1027](#) [G2532](#) [G4578](#) [G2532](#) [G5464](#) [G3173](#)

त्यसपछि स्वर्गमा परमेश्वरको मन्दिर खोलियो। त्यो पवित्र सन्दूक जसमा परमेश्वरले उनका मानिसहरुलाई दिएको करार थियो, उनको मन्दिरमा देख्न सकिन्थ्यो। तब त्यहाँ बिजुली चम्क्यो, हल्ला भयो, गर्जन भयो, भूईँचालो आयो अनि धेरै असीना पर्यो।